



DS-RP30-01

РЕДУКТОР ДАВЛЕНИЯ ПОРШНЕВОГО ТИПА *PISTON-WASSERDRUCKMINDERER* Plutone

Все типы редукторов давления модели Plutone поршневого типа, являются регулирующими устройствами, способными обеспечить стабильное давление на выходе не превышающее настроечное, независимо от скачков сетевого давления на входе. Все они поставляются со стандартной заводской настройкой на выходное давление в 3 бара. Необходимы для защиты котлов, предотвращения аварийных ситуаций и обеспечения целостности труб, кранов и иных элементов могут быть установлены в системах с рабочим давлением до максимум 10 бар. Изделия спроектированы согласно требованиям ACS (соответствие французским стандартам сантехнической арматуры).

Die Wasserdruckminderer Typ Plutone sind Geräte, die den Druck reduzieren und stabilisieren. Sie werden mit einer Standard Einstellung von 3 Bar geliefert und sind für kleine Anlagen mit Max. Betriebsdruck von 10 Bar geeignet, besonders für die Boiler-Schutz. Diese Druckminderer sind gemäß den Erfordernissen der ACS (französische Trinkwasser Zertifizierung) entwickelt.

ART. 0118 0116
0117 0119 0112

Редуктор давления. Максимальное рабочее давление: 10 бар.
Druckminderer. Max. Betriebsdruck: 10 Bar.



0118



0116



0117



0119



0112

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Рабочая среда	Вода
Максимальное рабочее давление	на входе 10 бар, на выходе 1 - 6 бар
Стандартная калибровка	3 бара
Максимальная рабочая температура	вода 80°C
Подсоединение манометра	На нижнем защитном колпачке

МАТЕРИАЛЫ ИЗГОТОВЛЕНИЯ

Корпус	
Гайка	Штампованная латунь: CW617N - UNI EN 12165
Плоский хвостовик	
Внутренние компоненты	Прутковая латунь: CW614N - UNI EN 12164
Уплотнительные элементы	Резина NBR

LEISTUNGEN

<i>Betriebsmedium</i>	<i>Wasser</i>
<i>Max. Betriebsdruck</i>	<i>Max. Eingangseitiger Betriebsdruck 10 Bar</i> <i>Max. Ausgangseitiger Betriebsdruck 1 - 6 Bar</i>
<i>Standard Einstellung</i>	<i>3 bar</i>
<i>Max. Betriebstemperatur</i>	<i>80°C Wasser</i>
<i>Manometer-Anschluß</i>	<i>auf der Unten- Kappe.</i>

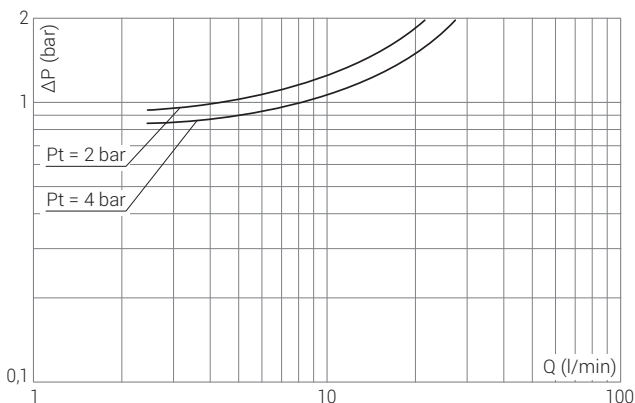
MATERIALEN

<i>Körper</i>	
<i>Mutter</i>	<i>Pressmessing:</i> <i>CW617N - UNI EN 12165</i>
<i>Rohrstützen</i>	
<i>Innere Komponente</i>	<i>Extrudierte Messing:</i> <i>CW614N - UNI EN 12164</i>
<i>Dichtelemente</i>	<i>NBR Gummi</i>

Диаграммы *Diagramme*

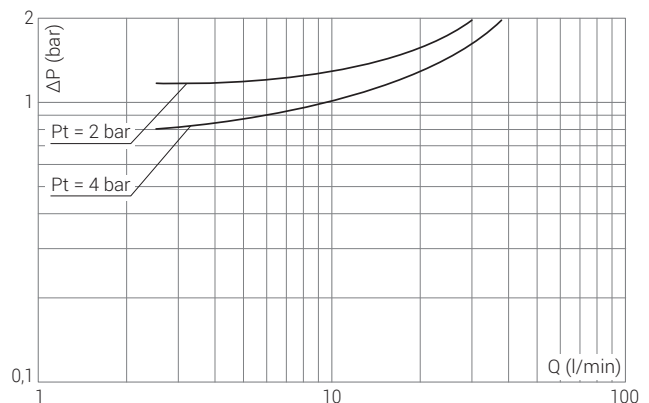
1/2" - Полученные значения с давлением на входе 6 бар, калибровка 2 и 4 бара.

1/2" - Erzielte Werte mit einem einseitigen Druck von 6 Bar, Einstellung 2 Bar und 4 Bar.



3/4" - Полученные значения с давлением на входе 6 бар, калибровка 2 и 4 бара.

3/4" - Erzielte Werte mit einem einseitigen Druck von 6 Bar, Einstellung 2 Bar und 4 Bar.

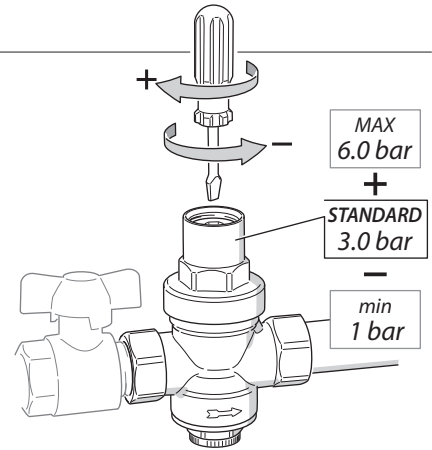
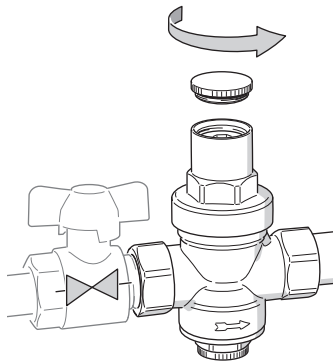
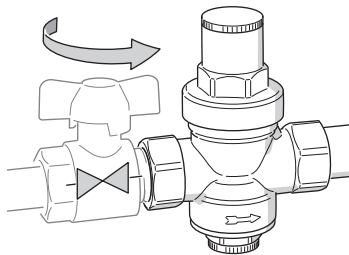
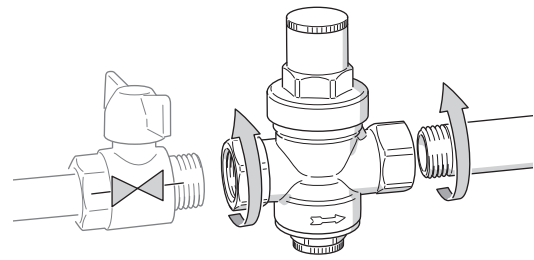
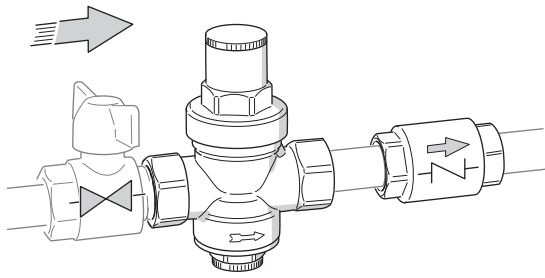

Инструкции *Anleitungen*
РЕКОМЕНДАЦИИ ПО МОНТАЖУ

Редукторы могут быть установлены в любой позиции. Подача жидкости должна соответствовать с направлением указанным стрелкой на корпусе редуктора. Для обеспечения удобного проведения операций по техническому обслуживанию или замене изделия, рекомендуется установить редуктор давления дмежду двумя отсекающими вентилями. Перед установкой редуктора давления необходимо провести промывку системы. Редуктор давления должен быть расположен в защищенном от мороза помещении, внутри здания или снаружи в отдельных утепленных колодцах. Так как гидроудары являются одним из основных факторов разрыва редукторов давления, необходимо предусмотреть в местах где возможны данные явления установить гидронематическое устройство, для поглощения и предотвращения гидравлических ударов на изделия. Если редуктор установлен перед котлом, необходимо предусмотреть установку вентиля со встроенным обратным клапаном и расширительного бака, способного поглощать увеличение давления из-за расширения жидкости. Для регулировки редуктора давления, следуйте приведенным ниже инструкциям.

EMPFEHLUNGEN FÜR DEN EINBAU

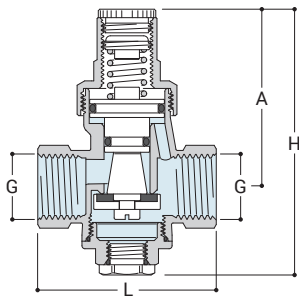
Die Wasserdruckminderer können in jeder Position montiert werden, unter Beachtung der Durchflussrichtung (siehe Pfeil auf dem Körper). Es wird empfohlen, die Anlage vor dem Einbau immer zu waschen und, um eine einfache Wartung gewährleisten, den Wasserdruckminderer zwischen zwei Absperrschieber zu montieren. Der Installationsbereich muss frostfrei und leicht zugänglich sein. Die Installation in nicht-isolierte Bereiche wird nicht empfohlen. Um Wasserschläge zu vermeiden, die einer der Hauptgründe für die Fehlfunktion von Druckminderern sind, ist eine spezielle Vorrichtung vorzusehen, die eine plötzliche Änderung des Wasserdrucks absorbieren kann. Im Fall der Wasserdruckminderer vor einem Boiler montiert wird, ist es notwendig ein Rückschlagventil und ein Ausdehnungsgefäß zu installieren, um den Druckanstieg wegen der Flussausdehnung zu absorbieren. Für die Einstellung, folgen sie bitte die Anleitungen.

Инструкции Anleitungen



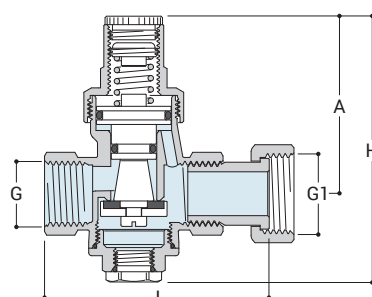
Рисунки Zeichnungen

0118



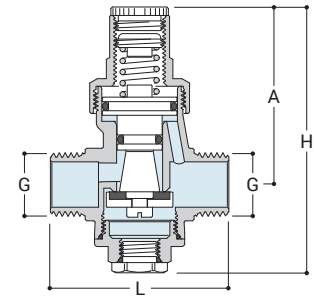
G	L	H	A
1/2"	59	88	59
3/4"	63	88	59

0116



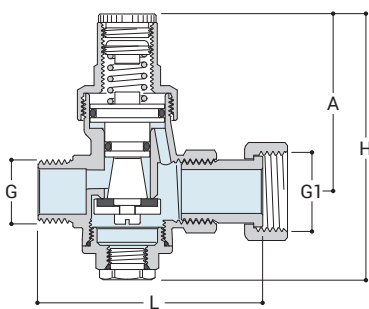
G	G1	L	H	A
1/2"	3/4"	73	88	59
3/4"	3/4"	77	88	59

0119



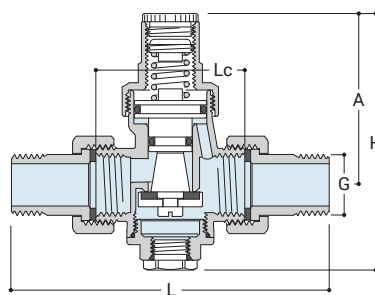
G	L	H	A
1/2"	59	88	59
3/4"	63	88	59

0117



G	G1	L	H	A
1/2"	3/4"	73	88	59
3/4"	3/4"	77	88	59

0112



G	L	LC	H	A
1/2"	107	51	88	59
3/4"	120	59	88	59



0107

Манометр радиальный,
1/4".

*Manometer mit
Radialanschluss, 1/4".*



0008

Гайка.

Mutter.



0110/1

Плоский хвостовик для
редукторов давления.

*Flach-Endstück für
Wasserdruckminderer.*



0110/2

Прокладка для хвостовика.

Dichtung für Endstück.